

# EL TELEGRAMA DEL RIF

Diario ajeno a la política - Defensor de los intereses de España en Marruecos

Año XVI Oficinas y Talleres: Canalejas, 16

Melilla.-Viernes 19 de Octubre de 1917.-Franqueo concertado.

No se devuelven los originales

Núm. 10.172

## ESPAÑA ES NEUTRAL EN SU ZONA MARROQUÍ

### COMENTARIOS A UNA NOTA

En otro lugar de este número publicamos íntegra la nota ofensiva que el marqués de Loma ha dado a la Prensa, acerca de la neutralidad española en su zona marroquí de influencia.

El documento es ciertamente oportuno y responde a una verdadera necesidad de Gobierno, pues interesa mucho salir al paso de determinadas campañas, tan injustas como perjudiciales.

La postura de neutralidad que España adoptó por dicha al estallar el conflicto mundial, tuvo fiel reflejo en Marruecos y si en el territorio nacional no se dió motivo de queja a ninguna de partes beligerantes, a éste lado del Estrecho se extremaron el celo, el tacto y la circunspección en la medida de los derechos, para no causar a ninguno lesión o agravio. Tal fué el deseo y hay que convenir en que los hechos respondieron a la pura intención y en que la neutralidad se observó siempre, como se observa ahora con escrúpulos dignos de lo delicado de la materia y de los intereses que en la guerra se juegan.

Desde luego era de temer que Marruecos con su régimen de protección franco-española especialísimo, con su división en zonas y sobre todo con su división de opiniones en lo que a los habitantes indígenas se refiere, fuese campo abonado para los conflictos; pero nuestras autoridades de todos los órdenes, obedientes al principio declarado por Madrid primero y por Tetuán, en seguida ajustaron su conducta a las reglas dictadas y supieron apartar los chascos que en el camino de la neutralidad se presentaban.

Cuando el general Gómez Jordana hizo su memorable visita a Rabat, residencia del Protectorado francés, respondiendo a las palabras de salutación del general Lyauté, afirmó que la zona española guardaría estricta neutralidad frente a la lucha y así ocurrió ciertamente en todos los momentos, pues la igualdad de trato se mantuvo y el Majzen cuidó de la estrecha observancia de las reglas establecidas.

Es más, en lo que se refiere a la obra de pacificación que tenemos emprendida, bien puede afirmarse que somos los españoles víctimas de nuestra neutralidad. Cabe dudar que esa obra sufre retraso a causa de la situación creada por la guerra? No es un hecho positivo que la opinión marroquí ha sido agitada por intereses autogénicos y en pugna con grave daño para la acción española?

Sí, padecemos con la neutralidad; pero la guardamos, somos esclavos de ella y todos nuestros esfuerzos van concertados a sostenerla triunfante en medio de los embates naturales y consecuencia lógica de la lucha.

En la zona ocupada no se han tolerado ni en Tetuán, ni en Larache, ni en Melilla, maquinaciones ni laboriosos de ningún género y las autoridades tomaron en cada caso la medida justa y acertada.

Fuera del territorio, en el que nuestras tropas mantienen el orden, ya los deberes de España no podían ser tan estrechos; mas pueden el Majzen y el mando militar nufarse de haber llevado la neutralidad a todos los lugares alcanzados por su influencia. Donde quiera que hubo medios de acción, a pesar de la lejana, se manifestó nuestro espíritu neutral en la forma que manifestase podía.

No hay, pues, razón para el proceder del correspondiente del «Times» en Tánger, y el ministerio de Estado ha obrado legítima y convenientemente escribiendo la réplica enérgica que la nota comentada contiene.

### EL ENLACE CON EL TREN CORREO

## LA SALIDA DE LOS VAPORES DE MALAGA

Nada hemos dicho referente al hecho de haberse recibido en Melilla el domingo último la correspondencia depositada en Madrid el miércoles de la anterior semana, efecto de no esperar el «Hespérides» la llegada del tren correo; pero es necesario tratar la importante cuestión de los enlaces de ese tren con los vapores.

La casa consignataria dice no es culpable de un suceso que sufre repetido desde la última huelga ferroviaria, pues los barcos zarpan de la vecina ciudad cuando reciben la orden del Administrador de Correos. Parece que existe una cláusula en el con-

trato, según la cual, debe el Estado abonar determinada suma, si se demora después de cierto límite la salida. A ello obedece que el citado funcionario disponga la salida cuando los trenes anuncian su llegada con más de dos horas de retraso.

No sabemos si será así; pero, aunque lo sea, entre quedarnos sin correspondencia ó que el Estado abone la suma convenida, debe optarse por el desembozo.

Con el vapor diario era pequeño el perjuicio. Hoy, que es alterno, son enormes los que sufre el comercio y en general la población y viajeros. Si día la coincidencia de que un sábado no enlazan tren y vapor, la valija de dicho día no llegará a Melilla hasta el miércoles siguiente.

Entendemos que el señor Administrador de Correos de Málaga debe retener el vapor hasta que tenga a bordo la correspondencia.

Todo se evitaría fijando de manera definitiva la salida a las diez de la noche. Para dicha hora, salvo un caso excepcional, puede recoger la correspondencia del correo de Madrid.

Y ya que hablamos de «Hespérides» hemos de manifestar la satisfacción con que el vecindario ve sea sustituido en la carrera de Málaga por otro de más porte y mejores condiciones para el pasaje y carga, cual el «Sister».

Es sensible que mientras el «Hespérides» navega entre Málaga y Melilla, el «Lázaro» haga la travesía Ceuta-Agadir.

En muchos viajes de «Hespérides» tuvieron que ir más de 30 pasajeros de primera sin litera, parte de la carga quedó en Málaga, y el experto capitán que lo manda se ve y desea) para acondicionar el pasaje de tercera, cuya permanencia sobre cubierta ofrece peligros por los temporales.

El capitán, Seoane, se ha hecho acreedor a la gratitud de todos por su celo, tacto y humanitarismo durante esas travesías en que se demostraba de modo fehaciente la poca capacidad del buque para el servicio que le está encomendado. Pudo hacerlo cuando era el correo diario; entonces no había la aglomeración de pasaje y carga de hoy.

## EL GENERAL MARINA

En la madrugada de ayer, momentos antes de cerrar la edición, recibimos la grata noticia de haber sido llamado a los Consejos de la Corona, el ilustre general don José María Vega, tan querido en Melilla, que le cuenta entre sus hijos adoptivos.

No hemos de hablar, cuando tantas veces lo hemos hecho, de los méritos del nuevo ministro ni de los eminentes servicios que ha prestado a España y al Ejército. Los últimos meses, al frente en Barcelona difícil situación, saliendo al frente de una empresa, presentando con ello sus grandes prestigios.

Al frente del departamento de la Guerra puede realizar una labor muy útil y beneficiosa para la Patria. Hace mucho tiempo que está capacitado para ocupar tan elevado puesto. Siendo general de División, le ofreció la cartera el señor Fernández Villaverde y modestamente declinó el honor.

EL TELEGRAMA DEL RIF, que profesa verdadero cariño a S. E., le envía expresiva felicitación y respetuoso saludo.

## DE SOCIEDAD

Ha dado a luz felizmente una hermosa niña la esposa del capitán del regimiento de África don Luis Rodríguez Casadonut. Madre y recién nacida se encuentran en estado muy satisfactorio.

Con sus señoras regresaron de la Península don José Ruiz, don Francisco Nogales y don Rafael Causino.

Guarda cama la señora de Gasoso (don Pedro).

En Algeciras ha sido pedida la mano de la bella señorita Ana Romero para el teniente auditor don Angel Munzueque. La boda se celebrará en breve.

Con su hermana política, doña Salvadora López Parades, han llegado de Orán los señores de Rubí (don José).

### EL CONCURSO AGRÍCOLA

## Se celebrará en Mayo

Como recordarán nuestros lectores, de la organización del concurso agrícola cuya idea lanzara desde estas columnas nuestro querido director, señor Lobera, fué encargada una comisión formada por los señores Cremades, Ojiva y nuestro compañero Masías.

La comisión recibió el apoyo de los generales Alcañal y Montevardo, y esponsó la llegada del ilustre Alto Comisario para solicitar su valiosa cooperación.

El general Jordana, espíritu abierto a toda manifestación progresista que redunde en beneficio de la labor que España lleva a cabo en Marruecos, acogió la idea con gran cariño y deseando que la realización de ella sea lo más brillante y lucida posible, expuso su deseo de que el concurso agrícola se celebre en el mes de Mayo próximo, coincidiendo con el cumplimiento de S. M. el Rey, dando con ello tiempo a que la organización sea completa para esa fecha.

Ofració su apoyo a los comisionados y éstos quedaron complacidos de los buenos deseos del general Jordana, que tanto se preocupa de cuanto atañe a la gestión de España en Marruecos.

## Marcha del Alto Comisario

Ultimas visitas. En la Exposición de los Centros Hispano-marroquíes y en el Laboratorio del Cuerpo de Sanidad Militar. Los círculos Militar y Mercantil agasajan a S. E. Las obras de la nueva Iglesia. El Museo Arqueológico.

Dieció la mañana de ayer el Alto Comisario al despacho de asuntos urgentes, con su señor hijo, el jefe de Estado Mayor del Ejército de África, don Francisco Gómez Sousa. A las once, acompañado de los generales Aizpuru y Montevardo, delegado de Fomento, jefes de Estado Mayor y ayudantes, comenzó las últimas visitas a las entidades de la plaza.

Estuvo en primer término en la Exposición permanente de productos españoles, instalada en el palacio de la calle de Tallaví, recibiendo la comisión llegada con tal objeto expresamente de Barcelona, compuesta por los señores Corbella, Flores, Salcedo y el consejero don Alvaro Bielza.

El señor Corbella dió a S. E. amplios detalles de las diversas instalaciones, ó hizo numerosas preguntas, muy oportunas, demostrativas del conocimiento que tiene del aspecto mercantil de nuestra acción. Habló con gran conocimiento de causas del procedimiento seguido por otras naciones para conquistar estos mercados, lamentando que nuestros industriales no le concedan la importancia que tiene, pues estos años de guerra debieron aprovecharlos para ganar terreno y tomar posiciones ventajosas para la competencia que ha de entablarse después de la paz.

La visita fué muy minuciosa. Terminada, le ofrecieron los Centros una copa de champagne, que bebió, haciendo votos por el desarrollo del comercio español en Marruecos y por la prosperidad de aquéllos.

Pasó después al Laboratorio de Análisis, a cargo del cuerpo de Sanidad Militar, siendo recibido por el subinspector médico don Pedro Cardín, médico mayor señor Redondo y director del establecimiento, don Paulino Fernández Martos.

Este ilustre doctor, reputado bacteriólogo, explicó el funcionamiento de los principales aparatos de las secciones de análisis clínicos, higiénico, de bacteriología y parasitología, de histología normal y patología de los sueros y vacunas.

Llamó poderosamente la atención del ilustre visitante la instalación para esterilizar el agua por los rayos ultravioleta, la cámara oscura para observaciones ultramicroscópicas, porimetrías y trabajos fotográficos y el servicio antirrábico, no limitado solamente al tratamiento, sino comprensivo también del diagnóstico de la rabia y preparación de suero.

El señor Fernández Martos demostró las grandes conocimientos que posee en la difícil facultad con que explicó el funcionamiento del importante centro, el más completo de Marruecos y uno de los primeros de España.

El general Jordana, como su séquito, quedaron encantados de la labor que allí se realiza y de la economía que el Estado produce, así como del impecable trabajo que pesa sobre el técnico médico que está al frente del mismo, conviniendo en la necesidad de aumentar el personal.

Ya el doctor Calatravillo en erudita memoria pidió ese aumento, que traería aparejados beneficios grandes é inmediatos. Abogaba también por que no limite su misión a los análisis que solicitan autoridades y médicos referentes al elemento puramente militar, sino que se utilice como Instituto de higiene colonial ó del Protectorado.

El general Jordana felicitó entusiastamente al cuerpo de Sanidad Militar en la persona de su primer jefe, don Pedro Cardín; al señor Redondo, primer director é iniciador del establecimiento, que ocupó al reducirse la plantilla, y al señor Fernández Martos, cuyos trabajos son dignos de loe.

El médico señor Redondo entregó al delegado de Fomento un plano de este territorio con las zonas de paludismo, mal que el mes último hizo aumentar la enfermedad. Merced al decidido interés del general Aizpuru y del cuerpo de Sanidad Militar, se combate por los medios posibles, existiendo la esperanza de que muy pronto quede reducida a un mínimo la morbosidad por la indicada causa.

En los Casinos Militar y Mercantil se cumplimentaron las respectivas directivas, con sus presidentes, señores coronel Baños y don Pablo Vallés.

Recorrió las diversas dependencias, se enteró del funcionamiento de los mismos, y fué obsequiado con exquisito lunch. En el primero, vió la magnífica sala de esgrima, en ocasión que tiraban con el reputado maestro Bossini entusiastas aficionados.

Dió S. E. que en Melilla hay demasiados casinos, notándose la falta de uno espacioso en el que se refunden varios de los existentes, pues de ese modo pedía llevar vida desahogada.

En las obras de la iglesia en construcción se detuvo unos minutos. El vicario eclesiástico le dió detalles del proyecto, que, según

el círculo del arquitecto, debe quedar terminado en primeros del próximo año.

Por último, oyó las explicaciones que en el Museo Arqueológico de la Junta de Arbitrios le dió el señor Ferrández de Castro, interesándose mucho por que sigan los trabajos de investigación en el cerro de San Lorenzo y en otros lugares donde se cree puede haber restos de antiguas civilizaciones, que aporten luz sobre la historia de Melilla.

### COMIDA EN LA COMANDANCIA GENERAL :

El Comandante General, señor Aizpuru, sentó ayer mañana a su mesa al delegado de Fomento en la Alta Comisaría, don Manuel Becerra.

La comida sirvióse con arreglo a la siguiente minuta:

Huevos al plato; turnador a la bordalera; pescadillas salsa mayonesa; espárragos de Aranjuez; pollos asados; postres: flan a la española y fruta del tiempo; vinos: Rioja tinto y Champagne; café y licor.

### UNA CARTA DE S. E.

El general presidente de la Junta de Arbitrios recibió ayer tarde la siguiente carta del Alto Comisario:

«Mi querido general y amigo: al abandonar esta hermosa ciudad, amor de mis amores, no puedo menos de expresar a usted y a cuantos pertenecen a esa Junta mis sentimientos de admiración por la impecable honrada y patriótica labor que vienen desarrollando y mi inmensa gratitud por las pruebas delicadísimas de afecto que he tenido, no sólo de esa Junta, sino de la ciudad entera, que con tal solicitud y cariño ha atendido al que tanto se honra en ser su hijo adoptivo.

Ruego a usted haga presente a todos, cuanto preciado y que les transmita, con mi despedida más cariñosa, mis sentimientos de incondicional afecto que deseo traducir en hechos a favor del engrandecimiento de esta hermosa y querida ciudad.

En cuanto a usted, a quien como presidente de la Junta alcanza en primer término cuanto antes indico, reciba una vez más el testimonio de especial y buena amistad de su afino, amigo y compañero q. e. s. m.—Francisco Gómez Jordana.»

### LA DESPEDIA

Desde las nueve y media era imposible dar un paso por el muelle militar. Melilla quiso decir adiós al Alto Comisario y testimoniárselo una vez más el afecto que lo profesa.

Las comisiones que acudieron a recibirle se encontraban allí, más nutridas, al cabo, que a la llegada, y los principales jefes moros de la zona ocupada. Minutos antes de las diez descendió del automóvil, con el delegado de Fomento, don Manuel Becerra; jefe de Estado Mayor, don Francisco Gómez Sousa; ayudantes, señores Villalba y Rodríguez Souza, é intérprete, don Clemente Cardeira.

Era difícil llegar hasta el general Jordana. Todos los presentes anhelaban estrechar su mano. Obtuvo S. E. por entre apraístas filas, siendo objeto de cariñosas manifestaciones.

En la falda de la Comandancia de Marina embarcó S. E., con el Comandante General, recibiendo en ella el de Marina, Sr. Ortíz. A las diez y media zarpaba el «Extremadura» con rumbo a Ceuta, donde habrá llegado en las primeras horas de la mañana de hoy.

Su visita a Melilla será memorable.

## Una nota de Estado

### CONTRA UN LIBELO

El ministro de Estado ha facilitado a la prensa la siguiente nota oficial encaminada a evitar el extravío de la opinión nacional y extranjera, en lo que se refiere a los asuntos de Marruecos.

La nota dice así: «Motiva la actitud del ministro de Estado el telegrama dirigido recientemente al «Times» por su correspondiente en Tánger.

La actitud de este señor, con relación a España, es bien conocida por cuantos siguen los asuntos marroquíes. No ha desaprovechado ninguna ocasión para combatir la política española en África, valiéndose de los medios que las circunstancias podían ofrecerle en cada momento. El Ministerio de Estado posee repetidas muestras de esa actitud; pero debe señalar como la más singular y reciente el hecho de haber impreso ha poco mister Harry un libro ó folleto en el que, según referencias fidedignas, se ataca duramente a España y a su acción marroquí.

La obra no ha sido puesta a la venta, sino repartida entre aquellas personas ó elementos a los que el autor juzgó conveniente hacerla llegar.

El agente diplomático de España en Tánger

rogó, hace más de dos meses, a Mr. Harry que le proporcionase un ejemplar para que en justa defensa se pudiera responder a sus censuras é imputaciones; pero su petición fué desatendida, é igual éxito han tenido otras gestiones del Ministerio de Estado. Mas por las noticias que han llegado y la resistencia de su autor a entregar dicha publicación, bien puede suponer que se trata de un libelo contra nuestra nación y contra su acción en África.

En el telegrama a que antes se alude se dan por exactas especies que han sido debidamente rebatidas por el Gobierno español ante quien correspondía. Se presenta a las tribus y jefes marroquíes que se hallan en relación amistosa con España como instrumento de una acción y propaganda contra Francia é Inglaterra y se insinúa bien claramente que algunas autoridades españolas favorecen é cierran los ojos ante esa acción y propaganda.

Demostrada la sinceridad y leal neutralidad de España, que se refleja en la zona marroquí sometida a su protectorado, huelga manifestar que por nuestras autoridades se impide todo acto atentatorio a la misma, se investiga por ellas el fundamento de toda denuncia que se formula y repetidas pruebas tiene dadas de la eficacia de sus medidas para impedir todo acto que pueda producir, directa ó indirectamente, perturbación en la zona vecina.

El Ministerio de Estado lamenta profundamente los trabajos dirigidos a sembrar la desconfianza en la opinión de países ligados a España por estrecha amistad, y no puede menos de señalar los esfuerzos de los enemigos de nuestra acción en África, que, contrariados, sin duda, por el éxito de la labor pacificadora que, a ejemplo de la seguida en la zona francesa por el ilustre general Lyauté, realiza España en la suya, pretenden rebajar los progresos de nuestra obra y presentar a las kabilas y jefes marroquíes afectos al Gobierno de S. A. el Jálifa, como enemigos de las naciones con las que nos unen en Marruecos especiales relaciones y Convenios, y laborando contra ellas se trata por lo visto, de reemplazar con esta campaña deplorable la realizada hasta ahora para sostener la resistencia de esas mismas kabilas a la política de atracción y de paz del Gobierno español y del Alto Comisario, que recientemente, en su viaje a través de la zona desde Tetuán a Larache, ha podido comprobar el feliz resultado de sus esfuerzos.

## PLAZA Y CAMPO

Ha solicitado su documentación, el marino Antonio Rodríguez, que como recordará nuestros lectores dió pábulo hace poco tiempo a suponer una desaparición misteriosa.

La Comandancia de Marina la podrá del Consulado Noruego de Gibraltar.

En la Central de Telégrafos se haya depositado un telegrama de Ceuta dirigido a Camilo María.

Se encuentra en Melilla don Antonio Murto, gerente de la razón social Murto Hermanos.

Se encuentra más aliviado de la enfermedad que padecía, el hijo del practicante de la beneficencia municipal don Felipe López.

Está casi restablecido, y hoy marchará a la Península para recoger a su familia, nuestro buen amigo D. Ramón Varos.

El segundo maquinista del «Reclamo» don Francisco Lare, en unión del mecánico don Ignacio Ancochea han reconocido las planchas de la lancha «Cartagenera», que será reparada en el Atalaya.

En el último viaje del «Hespérides» fueron embarcados para Málaga 272 bultos de pescado, con un peso total de 15.720 kilogramos.

En el Negociado de Quintas de la Junta de Arbitrios deben presentarse para asuntos que les interesa, Rafael Carballo Esteban y Francisco Bastell Núñez.

Destinado a la hipulación del erfeniero «Reclamo», surto en el puerto, ha llegado el marino José García Gómez.

Por iniciativa del ingeniero de la Compañía Española don Guillermo Proux, é partir del miércoles han comenzado a darse en la Cámara de Comercio clases de árabe. La nueva academia es dirigida por el intérprete señor Ferrando.

De Málaga, en cuyo Instituto ha aprobado todas las asignaturas del Bachillerato, ha regresado el estudiante joven Sidi Mohamed Abd-el-Krim el-Jatibi, hermano del caudí de la Oubien Indígena.

Hoy marchará a Madrid, donde comenzará la carrera de Ingeniero de Minas.

Después de breve permanencia en Málaga, ha regresado de dicha capital el economista comerciante D. Jacob Salama.

En el comedor popular fueron repartidas en el día de ayer las siguientes raciones. A pobres, 120; á obreros, 70; á particulares, ninguna. Total, 200.

Ha podido abandonar el lecho, restablecido de la dolencia que venía sufriendo, don Francisco Carcaño.

Con destino a la Península fueron embarcados a bordo del vapor correo doce bultos de pescado, con 720 kilogramos de peso total. A Nador no hubo exportación.

## LA PAZ AUSTRIACA

(DE COLABORACIÓN)

La contestación dada por Austria-Hungría a la nota del Papa sobre la paz, mostraba un espíritu altamente conciliador, pero no tenía la precisión necesaria para aclarar las intenciones de la doble monarquía. Las declaraciones de Czernin, ministro de Negocios Extranjeros, hechas en su discurso de Budapest, han sido concretas y categóricas, formulando el programa claro y terminante de la paz que desea Austria-Hungría.

Hasta ahora ningún hombre de estado de las potencias centrales, había hecho las manifestaciones que Czernin ha lanzado oficialmente en nombre de todo el gobierno austro húngaro. La paz que desea el imperio de Carlos I, se resume en esta proposición: *status quo ante bellum* y ninguna clase de indemnizaciones.

Czernin propone además un desarme general total y universal, al mismo tiempo que la aceptación por todas las naciones de un arbitraje formado por los hombres más eminentes de todos los países, para resolver toda clase de conflictos internacionales. El tribunal de arbitraje debe tener también la misión de vigilar y organizar el armamento de todos los Estados, teniendo en cuenta que la fuerza armada ha de reducirse a lo más estrictamente indispensable.

Es un hecho innegable que en medio del estruendo de los combates y en plena guerra, todos los beligerantes sienten el horror que les produce la lucha; ha desaparecido para siempre la época en que las gestas heroicas y las hazañas guerreras despertaban el entusiasmo y la emulación; hoy se pelea por que no hay más remedio, pero todos desean sinceramente que esta guerra sea la última. Y los bellos sueños del reino de Utopia, son hoy patrocinados por autoridades tan altas como Benedicto XV, Wilson, Czernin... La vieja política europea se está derrumbando por el estrépito de los cañones y el nuevo modo de ver, exige la garantía de que no sea posible por parte de nadie una nueva guerra de desquite y la resolución de este problema es de una sencillez grandísima pues consiste únicamente en el desarme.

Las declaraciones de Czernin han levantado grandes protestas sobre todo en Alemania y en Italia. Un gran periódico católico—«Corriere d'Italia»—dice que el ministro austriaco ha interpretado falsamente la proposición del Papa, y en general toda la prensa italiana opina que no es favorable para la paz la fórmula de Czernin: los italianos no se resignan a restituir los territorios austriacos que ocupan sino que por el contrario continúan sosteniendo que deben dárseles las regiones que ellos consideran irredentas.

La paz austriaca que propone Czernin, si se concertara inmediatamente, representaría para la doble monarquía danubiana una gran pérdida de territorios que hoy ocupan, pues tendrían que abandonar Serbia, el Lowcan, Montenegro, la Albania septentrional y las regiones Oeste y Sur de Rumania, todo á cambio de unos 5.000 kilómetros que ocupan los italianos en los límites de la frontera austro-italiana.

La prensa austriaca se ha mostrado muy parca en los comentarios al discurso de Czernin; el periódico de Viena «Neue freie Presse» (Nueva prensa libre) se limita á decir que Czernin ha iniciado una nueva fase de la política extranjera austro-húngara; pero la prensa alemana no oculta la mala impresión que el discurso ha producido entre los germanos y la división entre los gobiernos de Berlín y Viena se acentúa de tal modo, que el discurso de Czernin ha sido contestado por Kállmá, ministro alemán de negocios extranjeros en una forma muy parecida á la desautorización.

Spectator.

## UN BANQUETE

En el Hotel Reina Victoria, reunieronse anoche en fraternal banquete los jefes y oficiales de la Policía Indígena que se encuentran en Melilla.

Asistieron 33 comensales, entre ellos los oficiales de las fuerzas regulares señores Romeo, Dalías, Aizpuru y Miranda.

Presidieron el acto el teniente coronel Riquelme y el comandante Ostrelet.

La comida finalizó en medio de la mayor alegría y compañerismo.

### EFEMÉRIDES

## de las plazas menores de África

CHAFARINAS

18 de Octubre

1895.—Tres presos se fugaron en una especie de cajón en forma de cuna.

PEÑON DE LA GOMERA

18 de Octubre

1790.—El capitán don Miguel de Lara dirigió una expedición para traer arena y tierra para las baterías, sostuvo fuego todo el día con los moros, haciendo algunas bajas, y llevó a la plaza once lanchadas.

G. de Morales

# INFORMACIÓN TELEGRÁFICA

## De nuestros corresponsales en Madrid, Provincias y Extranjero (SERVICIO URGENTE-POR LA RADIO)

### Sobre el combate naval Nuevos e interesantes detalles. Cómo fué hundido el "Grom"

Madrid, 18.—(Urgente).  
PETROGRADO.—Se conocen nuevos detalles del combate naval librado en el Golfo de Riga.

Nuestros navíos entablaron serio combate, durante el cual, el cañonero «Khrabry», bajo el fuego violento del enemigo, tomó a remolque al torpedero «Grom», protegido por los otros torpederos.

Estos libraron un combate encarnizado con el enemigo, que tiraba particularmente sobre el «Khrabry» y el «Grom». Los cañones del último quedaron desmontados.

A bordo del «Grom» se declaró un incendio, rompiéndose los remolques.

El «Khrabry», como telegrafamos, echó a pique a dos torpederos enemigos.

Reforzada nuestra escuadrilla, restableció el equilibrio, teniendo que retirarse los barcos alemanes.

El almirante ruso elogió el heroísmo de los marinos moscovitas que lucharon durante toda una noche con un enemigo superior en número.

### En la isla Ossel Sigue el avance

Madrid, 18.—(Urgente).  
PETROGRADO.—En la isla Ossel siguen los alemanes acumulando refuerzos.

Se confirman las alarmantes noticias que circulaban respecto al lamentable estado de las baterías de la península Sworde, que cierra la entrada del golfo de Riga.

### Daudet contra Malvy Artículo durísimo

Madrid, 18.—(Urgente).  
PARIS.—Leon Daudet, en «La Acción Francesa», ataca enérgicamente a monsieur Malvy y censura la declaración del presidente del Consejo sobre la falsedad de la denuncia formulada contra el exministro del Interior.

Dice que ahora que se instruye sumaria, probará la exactitud de un documento enviado por Daudet al capitán Bouchardon.

La prensa comenta de diferentes modos dicha declaración ministerial.

### Comunicado italiano

Madrid, 18.—(Urgente).  
ROMA.—Al Norte de Lanzano nuestras patrullas hicieron huir a los enemigos. En los frentes del Trentino y de la Carniola se han registrado acciones intermitentes de artillería.

En la llanura de Bassuzza ha habido duelo intenso de ambas artillerías.

En el Carso nada importante que señalar.

### Congreso socialista alemán

Madrid, 18.—(Urgente).  
ZURICH.—En Wurzburg ha continuado el Congreso del partido socialista alemán, que no se había reunido desde el Congreso de Jena de 1913.

Scheidemann pronunció el discurso de apertura. Entre otras cosas dijo las siguientes que han sido muy comentadas por la prensa de todos los países:

«Nosotros no queremos conquistas, pero debemos evitar por todos los medios la derrota de Alemania. Los que en Alemania piden la paz sin condiciones no miden las consecuencias de una paz obtenida a tal precio.»

Acerca de los fines de guerra, Scheidemann dijo:

«Nosotros no podemos renunciar a nada y no renunciaremos a un sólo centímetro cuadrado de nuestro territorio. Tampoco renunciaremos a nuestro carácter nacional ni a nuestra independencia. Queremos la inviolabilidad de

nuestro territorio; lo que es alemán debe permanecer alemán.»

Sobre la situación interior, Scheidemann hizo las siguientes manifestaciones:

«Von Capelle y el Dr. Michaelis no han sabido colocarse en su terreno. En los actuales momentos Alemania está falta en absoluto de un piloto que sepa conducir. Von Capelle se irá; pero cuando podremos decir lo mismo de Michaelis?»

### La política en Alemania

Madrid, 18.—(Urgente).  
BALE.—«La Gaceta de la Alemania del Sur» se ocupa de los últimos acontecimientos políticos de la capital del imperio.

Asegura que durante la recepción por el canciller de varios jefes de partido, les ofreció ciertos puestos en el Reichstag para sus correligionarios, pero no aceptaron.

La situación política es cada día más oscura, ya que la retirada del Dr. Michaelis no haría más que retardar la introducción de la reforma electoral que habrá de tener lugar en los primeros días de Noviembre.

La dimisión del canciller considérase inminente.

### Torpedero destruido

Madrid, 18.—(Urgente).  
ROMA.—Un torpedero austriaco que se había refugiado en el canal de Come, ha sido volado por una bomba lanzada desde un avión italiano que efectuaba un raid sobre dicho canal.

A bordo del torpedero produjo una terrible explosión, quedando totalmente destruido.

La tripulación pereció toda ella.

### Inspección de barcos

Madrid, 18.—(Urgente).  
El Gobierno de los Estados Unidos se ha encargado de la inspección de todos los buques que excedan de 7.000 toneladas.

Mediante esta medida, el Gobierno americano contará con dos millones de toneladas más.

### Destinos de Ingenieros

Madrid, 18.—(Urgente).  
El «Diario Oficial», entre otras disposiciones, inserta los siguientes destinos de Ingenieros:

Comandante don Carlos Codes, a Gerona.

Capitanes D. Manuel Chusca, D. Juan Hernández, don Rafael Martínez y don Luis Troncoso, a la Comandancia de Melilla.

Primeros tenientes don Ignacio Viso, al regimiento de Ferrocarriles y D. José Martínez, a Melilla.

### Trabajos del Sr. La Cierva

Madrid, 18.—(Urgente).  
Los ferroviarios despedidos

Madrid, 18.—(Urgente).  
El señor La Cierva trabaja activamente en la cuestión motivada por la pasada huelga, entre las Compañías y los obreros.

Estudia actualmente el señor La Cierva la forma jurídica de que la Compañía del Norte admita a los ferroviarios despedidos por los pasados sucesos.

Cree don Juan que sus estudios darán resultado satisfactorio para los obreros.

### ¿Habrá crisis?

Madrid, 18.—(Urgente).  
Comentando el Consejo

Madrid, 18.—(Urgente).  
Comentase animadamente el Consejo de Ministros celebrado anoche, y acerca de él, circulan variadísimas versiones.

Los círculos políticos están muy animados, hablando de la situación del Gobierno, que se continúa creyendo difícil.

Un personaje de significación, aseguraba esta tarde en el Congreso, que el señor Dato trata de suavizar asperezas, pero el final está aun problemático, según la opinión del citado personaje.

Este agregó que el giro que tome la situación, depende de lo que aconsejen al Rey los personajes políticos en las consultas que celebre Su Majestad.

### El sustituto de Marina

Madrid, 18.—(Urgente).  
El que se indica

Madrid, 18.—(Urgente).  
En el Consejo que mañana se celebrará en la Presidencia será nombrado el nuevo capitán general de Cataluña, que sustituirá al general Marina.

En los círculos militares se habla sobre quien será el designado, indicándose para dicho cargo, al marqués de Valterra.

### Labor del Sr. La Cierva

Madrid, 18.—(Urgente).  
Su condecoración

Madrid, 18.—(Urgente).  
El señor Dato, hablando de la condecoración otorgada al señor La Cierva, manifestó que había sido como premio a la meritoria labor realizada por don Juan en la Junta de Tiro Nacional.

Agregó el presidente que el Gobierno está satisfechísimo de la labor que el señor La Cierva ha desarrollado.

### Restos de un buque

Madrid, 18.—(Urgente).  
SAN SEBASTIAN.—Unos pescadores han encontrado en aguas próximas a este puerto, restos de un buque velero.

Ignórase a qué nación perteneciera, como así mismo el nombre del barco, pues entre los restos encontrados, no hay ninguno que contenga señal ni nada que pueda hacer averiguar la nacionalidad del buque.

Se cree que éste se hundiría por chocar con una mina que marchase a la deriva.

### Donativo elogiado

Madrid, 18.—(Urgente).  
En beneficio de los pobres

Madrid, 18.—(Urgente).  
BILBAO.—Los jefes y oficiales de las tropas que reprimieron los desórdenes durante las pasadas algaradas, han tenido un rasgo que está siendo elogiado con gran entusiasmo.

Los citados jefes y oficiales han donado a la Beneficencia las 50.000 pesetas que les corresponden de la suscripción iniciada para dedicar un homenaje al Ejército.

Además, han donado 6.000 pesetas para que sean repartidas entre las familias de las víctimas en los sucesos.

### Escuadra perseguida

Madrid, 18.—(Urgente).  
Retirada de los buques rusos

Madrid, 18.—(Urgente).  
ZURICH.—Con gran expectación son acogidas las noticias que se reciben relativas a la lucha entablada entre la escuadra alemana y la flota rusa del Báltico.

En las islas Ossel y Dago, continúan el combate entre las tropas de desembarco alemanas y los soldados moscovitas que guarnecen las islas atacadas.

Los alemanes prosiguen enviando al Golfo de Riga transportes con tropas y material, que son desembarcadas en Arensburg.

Entre las escuadras se libró ayer un fuerte combate.

Al anoecer, la flota rusa que se hallaba en el Golfo de Riga, se retiró hacia el Este, perseguida de cerca por parte de la escuadra alemana.

### Acto seguido sonó un fuerte campanillazo que le hizo estremecer.

XXI

—¡Demonio! ¿quién podrá ser? No espero a nadie. ¡Bah! será alguno que se habrá equivocado de puerta ó una broma de los pilluelos.

Y bajando la pantalla de su lámpara, permaneció sin moverse con el oído alerta y el corazón latándole con violencia. Pasó un minuto.

—Ya me lo parecía—murmuró, respirando con libertad;—ha sido una equivocación.

Un segundo campanillazo, largo y vibrante, imperioso, le dió un «mentis» inmediato. Muller entonces se fué a la ventana, la abrió sin trabajo, porque un temblor nervioso agitaba todo su cuerpo, y se inclinó hacia fuera. Muy cerca de la puerta se dibujaba una forma negra.

—¿A quién buscáis?—gritó el cajero.

—¿Al señor Muller!—contestó una voz enronquecida que le hizo estremecer nuevamente.

—¿Qué queréis?—dijo.

—Os lo diré cuando hayáis abierto la puerta, lo que os ruego hagáis pronto.

—¿Quién sois?

—¿No me reconocéis? ¡Es extraño! Tengo un tonillo que no es nada corriente. No me gusta gritar en la calle. No es de buen gusto... ¡Abridme y despachad, que tengo cosas de mucho interés que decir, señor Muller!

—Ya voy—respondió éste lleno de estupor.

Muller cerró la ventana, cogió del cajón de la mesa un revólver que metió en su bolsillo, bajó llevando la lámpara en la mano y abrió la puerta.

—No está bien que hagáis aguardar a vuestro amigo «Sta. Pi.»—exclamó el visitante nocturno, desliziándose dentro de la casa como un hurón.

—¡Hola!... ¡Sois vos, señor Picole!—dijo el cajero.

—¡Sí, vivo Dios! ¡Yo en persona! ¡Parece que os causa extrañeza!...

—¿Cómo habéis sabido mi nombre? ¿Cómo habéis sabido mi domicilio?

—¡Vaya una pregunta necia!—contestó «Sta. Pi.» riéndose.—¿Acaso no es mi profesión saberlo todo? Cuando os escribía a la lista con las iniciales F. M., ya sabía que tenía el honor de servir al señor Federico Muller, cajero del banco Worms, y, a fe que, me reía al ver

los esfuerzos que hacéis para conservar al incógnito.

—¿Y qué os trae por aquí esta noche?

—Tengo que hablar con vos.

—¿Que me tenéis que hablar? Me habéis servido y os he pagado... Estamos en paz.

—Eso hay que discutirlo... Os creo mi deudor, y antes de cinco minutos os habré convencido.

—Lo dudo mucho. Pago lo que adeudo pero nunca más.

—Sea; pero como no habéis pagado... No debo nada.

—Muy bien; desde el instante en que toméis de esa manera las cosas vuelvo mis talones y rogaré a cierto juez de instrucción... al señor Duvernet... que intervenga en el arreglo de nuestras cuentas, ya que no os conviene arreglarlas amistosamente.

—No os entiendo—dijo Muller palideciendo.

—Mañana lo entenderéis. Buenas noches, señor Muller, y perdonad mi molestia.

—No saldréis de aquí sin explicarme vuestras palabras!

—¿No os negáis a oírme?

—No. Subid.

### DEPÓSITO de aceites al por mayor

Carrillo Hermanos y C.<sup>a</sup>  
(S. en C.)  
GENERAL MARINA, NÚM. 9  
Servicio a domicilio  
Precio del día: 80 reales arroba

### R. SANTA-CRUZ

ARQUITECTO 534-a  
O'Donnell, 41 (Laboratorio análisis.)

### Dr. Herranz

MATRIZ - PARTOS  
Consulta de 3 a 5  
ALFONSO XIII, NUMERO 9  
1012-b

### Dr. Sánchez-Vega

PROFESOR DE CIRUJÍA DEL HOSPITAL MILITAR  
Consulta de 3 y 1/2 a 5  
López Morono, 6, 1.<sup>o</sup> 1195 b

### EMPRESA DE COCHES

DE SIMÓ Y MOLINA  
Servicio desde Zeluán a Berkane y viceversa.

Única que hace el servicio diario entre dichos puntos, contando para ello con seis magníficos coches ómnibus y treinta hermosos caballos. 1217-b  
Despacho de billetes en esta Plaza, O'Donnell, n.º 12 (Agencia LA VELOZ)

### Treinta buques hundidos

Madrid, 18.—(Urgente).  
NAUEN.—Ha regresado a su base el submarino alemán «U-39».

El ministerio de Marina ha publicado una estadística de los buques hundidos por este sumergible durante el tiempo que ha operado.

El «U-39» delante del Estrecho de Gibraltar, ha hundido a treinta buques de gran porte, la mayoría de ellos ingleses y japoneses cargados de carbón.

### Comentando la crisis

Madrid, 18.—(Urgente).  
Apazamiento. Lo que dicen los periódicos.

Madrid, 18.—(Urgente).  
Todos los periódicos dedican largos artículos al Consejo de ayer, comentando animadamente la inesperada crisis y su rapidísima solución.

Dicen que el señor Dato está procurando insistentemente rehuir el planteamiento de la cuestión de confianza, y creen que ya se convencerá de la realidad y no tendrá más remedio que llegar a ella.

Opinan, que aunque la solución de la crisis, fuese prontamente hecha, esta

### Nuevas Casas de Correos

Madrid, 18.—(Urgente).  
Viaje de Ortuño

Esta tarde ha salido de viaje el Director General de Comunicaciones.

El señor Ortuño marcha con dirección a Málaga y Sevilla en cuyas capitales inaugurará las obras de las nuevas Casas de Correos que se van a construir.

### La causa de Domingo

Madrid, 18.—(Urgente).  
En el Supremo

Madrid, 18.—(Urgente).  
El señor Burgos Mazo, ha estado hoy hablando con los periodistas.

Dijo el ministro de Gracia y Justicia que ya han pasado al Consejo Supremo de Guerra y Marina todos los antecedentes de la causa que se instruye contra Marcelino Domingo.

### Cesa la censura

Madrid, 18.—(Urgente).  
En virtud de haber desaparecido las medidas extremas adoptadas por el Gobierno con motivo de los pasados sucesos, ha cesado desde hoy la censura.

Se ha suprimido el Gabinete de censura del ministerio de la Gobernación. Los periódicos de la tarde y los de la noche, se publican ya, sin haber sometido sus góndolas al lápiz rojo.

### El viaje de Marina

Madrid, 18.—(Urgente).  
Cuando jurará el cargo

Madrid, 18.—(Urgente).  
En el expreso saldrá esta noche de Barcelona, el nuevo ministro de la Guerra general Marina.

Este, mañana a las doce, jurará el cargo é inmediatamente se posesionará del Ministerio.

### Decretos importantes

Madrid, 18.—(Urgente).  
Dimisión y nombramiento. Las garantías restablecidas.

Madrid, 18.—(Urgente).  
El presidente del Consejo, estuvo hoy despachando con Su Majestad.

El despacho fué muy largo.

El Rey firmó los correspondientes decretos: admitiendo al general Primero de Rivera, la dimisión de la cartera de Guerra; nombrando ministro al general Marina; y tercero, restableciendo en todo el reino las garantías constitucionales.

### Visitando a Dato

Madrid, 18.—(Urgente).  
Esta tarde estuvo en la Presidencia el Sr. La Cierva, visitando al Sr. Dato.

El señor La Cierva expresó al jefe del Gobierno su agradecimiento por la concesión de la cruz con que ha sido agraciado.

### Costa bombardeada

Madrid, 18.—(Urgente).  
Graves daños

Madrid, 18.—(Urgente).  
CARNARVON.—Anoche varias escuadrillas de aviones británicos realizaron un raid sobre el territorio belga ocupado.

Los aparatos volaron sobre la costa, bombardeando intensamente las obras de defensa y baterías.

Algunos de éstos fueron destruidos. Los proyectiles originaron grandes incendios.

A pesar del violento fuego que los cañones enemigos hicieron contra los aviones, éstos regresaron sin novedad a sus bases.

### Lucha con un submarino

Madrid, 18.—(Urgente).  
STOKOLMO.—Se reciben noticias dan

### La Matrona

(Las trapelías de París)

FOR XAVIER DE MONTEPIN

CASA EDITORIAL SOPHIA

yo me encargaré de hacer que se confiese culpable antes de ser conducido ante vos.

—¿Lo conseguiréis?

—Sí, señor.

—¿Cómo?

—Raego al señor juez no me preguntó sobre eso...

—Sea... Obrad como creáis conveniente. Sólo os encargo mucho cuidado para que el miserable no se deslice de vuestras manos.

—Respecto a eso no hay cuidado... Voy a pasar por la Prefectura... Vigilaré la casa donde vive el cajero. Mañana me relevarán dos agentes con cuidado de no perder de vista a nuestro hombre cuando salga. Si Federico Muller inten-

tara tomar un tren cualquiera, lo detendrán en el acto.

—Id, gracias; os doy carta blanca.

—Gracias señor juez.

Las tres cuartas partes del siguiente día pasaron sin incidente que merezca la pena de referirse. A su hora habitual por la mañana, el cajero salió de su casa, encaminándose al hotel de Worms, seguido a distancia por uno de los colegas de Jobin. El otro agente se quedó en su puesto, y a las diez vió llegar al ama de gobierno, ó más bien mandadera de Muller, sacar una llave y entrar en la casa. A medio día próximamente, aquella mujer volvió a salir, cerró la puerta alejándose tranquilamente.

El agente la dejó que se adelantara una centena de pasos, y luego reuniéndose a ella, le reveló su carácter obligándola a seguirle a casa del comisario de Policía, lo cual hizo temblando, aunque no tuviese nada que le recordase la conciencia. El comisario que estaba al tanto de todo, le pidió la llave aconsejándole que se retirase tranquilamente a su casa sin salir de ella hasta el día siguiente, consejo que siguió al pie de la letra.

Una vez cerradas las oficinas de la casa-banca, Federico Muller se instaló en un café, leyendo los periódicos, so-

bre todo la «Gaceta de los Tribunales» y «El Derecho», que daban varios detalles sobre el proceso de Worms, extendiéndose acerca de la detención de los presuntos asesinos, y relatando algunas de las pruebas principales que pesaban sobre aquéllos.

Fuó a comer según tenía por costumbre, a la cantina inglesa de la calle de la Magdalena, dió un paseo por los Campos Elíseos, dirigióse a la avenida de Neuilly, llegando a casa de las nueve a su casa.

Esta estaba situada próxima a las fortificaciones, y se componía de piso bajo y principal. En el bajo se hallaba el comedor, un salón y la cocina; en el principal un despacho y dos dormitorios.

Detrás se extendía un pequeño jardín plantado de árboles, que lindaba con el camino de ronda de las fortificaciones.

Los mecheros de gas combatían mal las tinieblas de una noche sumamente oscura.

El cajero no puso atención a un coche parado treinta pasos más lejos, frente a una casa vecina de la suya. Abrió con su llavin, y encendiendo una cerilla, subió al principal, entró en su despacho, y con la cerilla hizo arder una lámpara que tenía sobre una mesa.

Acto seguido sonó un fuerte campanillazo que le hizo estremecer.

XXI

—¡Demonio! ¿quién podrá ser? No espero a nadie. ¡Bah! será alguno que se habrá equivocado de puerta ó una broma de los pilluelos.

Y bajando la pantalla de su lámpara, permaneció sin moverse con el oído alerta y el corazón latándole con violencia. Pasó un minuto.

—Ya me lo parecía—murmuró, respirando con libertad;—ha sido una equivocación.

Un segundo campanillazo, largo y vibrante, imperioso, le dió un «mentis» inmediato. Muller entonces se fué a la ventana, la abrió sin trabajo, porque un temblor nervioso agitaba todo su cuerpo, y se inclinó hacia fuera. Muy cerca de la puerta se dibujaba una forma negra.

—¿A quién buscáis?—gritó el cajero.

—¿Al señor Muller!—contestó una voz enronquecida que le hizo estremecer nuevamente.

—¿Qué queréis?—dijo.

—Os lo diré cuando hayáis abierto la puerta, lo que os ruego hagáis pronto.

—¿Quién sois?

—¿No me reconocéis? ¡Es extraño! Tengo un tonillo que no es nada corriente. No me gusta gritar en la calle. No es de buen gusto... ¡Abridme y despachad, que tengo cosas de mucho interés que decir, señor Muller!

—Ya voy—respondió éste lleno de estupor.

Muller cerró la ventana, cogió del cajón de la mesa un revólver que metió en su bolsillo, bajó llevando la lámpara en la mano y abrió la puerta.

—No está bien que hagáis aguardar a vuestro amigo «Sta. Pi.»—exclamó el visitante nocturno, desliziándose dentro de la casa como un hurón.

—¡Hola!... ¡Sois vos, señor Picole!—dijo el cajero

**D. O. M.**

**LA SEÑORA**

**DOÑA MARÍA DE LOS DOLORES GIL GONZÁLEZ**

**FALLECIÓ EL DIA DE AYER A LOS 31 AÑOS DE EDAD**

**R. I. P.**

Sus desconsolados esposo don Gualberto Baldrich Pite, primer teniente de las Fuerzas Regulares núm. 2; hijo don Gabriel y primo don José M.º González Rubio, primer teniente del regimiento de África (presentes); padre don Ramón Gil; hermanos don Ramón, doña Ana, doña María, doña Isabel, doña Victoria, don Cándido y don Francisco; hermanos políticos, tíos, primos y demás familia ausentes,

Participan a sus amistades tan sensible pérdida, rogándoles enciendan a Dios el alma de la finada y asistan a la conducción de su cadáver, que tendrá lugar hoy, á las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, calle de Jardines, número 4, al cementerio de la Purísima Concepción, por lo que les que serán eternamente agradecidos.

El duelo se despide en el cementerio. No se reparten esquelas

Empresa funeraria LA SIEMPREVIVA, Ros de Olano, 1

do cuenta del combate sostenido entre un submarino alemán y varios torpederos rusos en el Báltico.

Los buques rusos descubrieron al sumergible, comenzando a cañonearlo.

El submarino disparó un torpedo que no hizo blanco, contestando al mismo tiempo al ataque.

Este fué breve, terminando con la desaparición del submarino.

Se ignora si huyó ó fué echado á pique por los disparos de los barcos rusos.

**¿Península ocupada?**

**En el Golfo de Riga**

Madrid, 18 - (Urgente)

ZURICH.—A última hora se reciben interesantes noticias relativas á las operaciones que se desarrollan en el Golfo de Riga.

Dicen los informes que los alemanes se han apoderado de la península de Sworbe, situada á la entrada del Golfo.

Los buques de la escuadra germana habían concentrado sus fuegos sobre las defensas de la península, destruyéndolas é inutilizando sus baterías.

Al quedar reducidos al silencio los cañones moscovitas, los alemanes efectuaron un desembarco. Se libraron furiosos combates, defendiéndose energicamente las fuerzas rusas, pero ante la gran superioridad numérica del enemigo, que estaba protegido por los fuegos de su escuadra, cedieron los defensores, ocupando los alemanes gran parte de la península.

Estas noticias no son oficiales.

**Se necesita criada**

Informarán en esta Administración

**Los Maestros de la zona ocupada**

He aquí la razonada instancia y exposición que dirigen al Alto Comisario los maestros de las escuelas indígenas del territorio de Melilla.

**INSTANCIA :: ::**

«Excmo. Sr.: Los maestros que suscriben, directores de las Escuelas de Indígenas de Melilla, Nador y Zoco El Had de Benisicar, á V. E. con el debido respeto y subordinación exponen: Que desvanecidas las ilusiones que tenían con el «Estatuto general del Magisterio» aprobado por R. D. de 12 de abril del corriente año, por considerarse comprendidos en el caso 4.º del artículo 90 del mismo; y no vislumbrando en el porvenir más amparo que la protección y el apoyo eficazísimo de las autoridades superiores del Protectorado español en Marruecos, es por lo que: Respetuosamente suplican á V. E. se digna examinar la adjunta exposición y peticiones que humildemente elevan á su superior y prestigiosa autoridad, por sí las considera atendibles y en justicia merecen la anhelada aprobación. Gracia etc.—Melilla 19 junio 1910.—Francisco de A. Sempere; Valentin Valthouat; Juan Pérez.—Excmo. Sr. Alto Comisario de España en Marruecos.»

**EXPOSICIÓN :: ::**

«Excmo. Sr.: Las primeras escuelas que se establecieron en el Protectorado español en Marruecos fueron las de indígenas, siendo bien conocidos de V. E. los resultados satisfactorios que en diversas ocasiones ha podido apreciar, al dignarse visitar é inspeccionar tan modestos centros de enseñanza. A nadie se nos oculta la finalidad y el beneficio que á los indígenas reporta esta labor tan constante, encomendada á una clase, aunque humilde, no exenta del mayor entusiasmo y anhelo para conseguir futuras generaciones marroquíes amantes de nuestra querida España; apostando para ello nuestro granito de arena á la elevada y patriótica misión de civilizar criaturas que hasta hace poco, permanecían abandonados á eterna ignorancia.

Posteriormente se han creado escuelas cristianas é israelitas; cuya misión es proporcionar la enseñanza á los hijos de las numerosas colonias que pueblan diversos puntos de nuestra zona de influencia.

Muy alabada está siempre tan acertada creación, y dignos del mayor encomio serán los designados á ejercer tan sagrado deber. Pero, sin que esto signifique restar prestigio á compañeros de profesión, no podemos por menos que lamentar alguna distinción que se nota entre los maestros de las escuelas cristianas é israelitas, y los de las escuelas indígenas, por lo que respecta á retribuciones.

El maestro de una escuela cristiana ó israelita encuentra mucha más facilidad para obtener rápidos resultados satisfactorios de sus alumnos, puesto que ya ingresan éstos

con la base primordial de poseer el español y algunos conocimientos de las materias primarias. No así el maestro de indígenas, que tropieza, desde un principio, con escolares, no solamente analfabetos, sino desconocedores por completo de nuestro idioma; siendo muy lógico que, por esta circunstancia, tengan estos maestros que poseer conocimientos del idioma árabe, indispensable para hacerse entender de sus discípulos.

Si los maestros de indígenas deben, como es natural, reunir además ciertas condiciones especiales, parece razonable que, esa pequeña superioridad de conocimiento, al poseer un idioma tan difícil, sea recompensada y atendida, si no en mayor grado, á lo menos equiparados en sueldos y gratificaciones á lo que perciben los maestros de escuelas cristianas é israelitas. Estos maestros figuran en los actuales presupuestos con los sueldos de dos mil pesetas y otras dos mil de gratificación; resultando que perciben por ambos conceptos mayor retribución que los de las escuelas indígenas, no obstante llevar éstos bastantes más años de servicios docentes.

La situación anormal de todos los que ejercemos la enseñanza en Marruecos, al no vislumbrar ese porvenir halagüeño que asegura la vejez ó inutilidad imprevista, nos empuja á implorar la organización del «Magisterio en Marruecos», sujetos á un escalafón general de todos los maestros que ejerzan en el Protectorado, clasificado por categorías y con derechos á ascensos, jubilaciones, traslados y demás prerrogativas que tienen los maestros nacionales.

Expuestas estas consideraciones, los maestros de indígenas que suscriben, recurringen á V. E. con el mayor respeto y subordinación, rogándole muy encarecidamente se digna atender, si las considera de justicia, las siguientes proposiciones, por si tuviera ocasión de llevarlas á la práctica en los próximos presupuestos de la Alta Comisaría de su digno y elevado mando:

- 1.º Equiparación en los sueldos de entrada de 2.000 pesetas y 2.000 de gratificación, á los demás maestros de escuelas cristianas é israelitas.
- 2.º Casa-habitación, ó en su defecto gratificación para la misma, á los que no disfrutan de este beneficio.
- 3.º Organización del «Magisterio de Marruecos», creando un escalafón general de todos los maestros, y que comprenda por rigurosos antigüedad á los que ejerzan indistintamente escuelas indígenas, cristianas é israelitas.
- 4.º Determinación de categorías en el escalafón, según los años de servicios docentes en el Protectorado, y derecho á los traslados y ascensos dentro del mismo.
- 5.º Jubilaciones y derechos pasivos, con arreglo á lo establecido para los maestros nacionales.
- 6.º Asignar igual cantidad de material para todas las escuelas de Marruecos.

**DR. REDONDO FLORES**

Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños

Análisis de sangre, orina, esputos, etcétera. Suero diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antiftífica, antivaricela, antirrábica, antipestosa, etc.

**HORAS DE 3 A 5**

Arturo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

**INFORMACIÓN MILITAR**

**Cumplimentando á S. E.**

En el día de ayer cumplimentaron á Su Excelencia los siguientes jefes y oficiales: Teniente coronel don Antonio Martos. Médico primero don Servando Camañón. Capitán don Luis R. Cassadunat. Talientes don Carlos López y don Diego Gregori.

**Instancias y solicitudes**

Se han cursado las siguientes: A Ministerio de la Guerra, la del primer teniente del Grupo de Fuerzas Regulares número 2, don Joaquín Cebollino, solicitando una vacante de profesor en la Escuela de Equitación y la del cabo del regimiento de África Rafael González Toro, para la Brigada de Equitación.

Al General en Jefe de los soldados del regimiento de San Fernando Francisco Carmona y Manuel Alcalá, para las Fuerzas Regulares.

Al Director General de la Guardia Civil, la del cabo de la Comandancia de Ingenieros Mateo Donet Montegud, solicitando ser destinado á dicho Instituto.

**Del campo**

Ha regresado de Kanuel, el comandante de Alcañara don Enrique Berge.

A istante marchará hoy el teniente coronel de San Fernando don Antonio Martos.

**Incorporado**

Se ha incorporado al Parque de Intendencia, el médico primero don Servando Camañón.

**Atribuciones**

Se ha dispuesto que los comandantes generales de Artillería, tengan cerca de los Cuorpos del Arma enclavados en sus respectivas regiones, las mismas atribuciones que el Real Decreto de 27 de Agosto de 1892 concede á los generales de brigada.

**Regreso**

Ha regresado de la Península el teniente auditor de segunda don Francisco Javier Dusmet.

**De Larache**

De dicha plaza africana, han llegado el capitán del batallón de Ciudad Rodrigo don José Adenza y el segundo teniente de la Guardia Civil don Diego Gregori.

**Pasaportados**

Para distintas partes de la Península, han sido pasaportados los soldados de la Comandancia de Intendencia Felipe Ruiz Martín y Francisco Algecilla.

**Servicio de la plaza para hoy**

Jefe de día: Teniente coronel don Marcos Rueda.

Imaginaria: otro, D. Angel Morales.

Juez de guardia: capitán don Ricardo Fajardo.

Imaginaria: teniente coronel don Carlos Mendoza.

Hospital y provisiones: Ceriñola cuarto capitán.

Reconocimiento de artículos de plomo: Alcántara.

Parada: Ceriñola.

Principales: Ceriñola (Sentisga).

Oficiales y sargentos de vigilancia: Comandancia de Artillería.

Patrulla en el río de Oro: Ceriñola.

El comandante Sargento Mayor, Manuel García Malca.—V. E. B.º.—El coronel jefe de Estado Mayor, Jorge Fernández Heredia.

**Dr. Torres-Acero**

**MEDICINA GENERAL Y**

**Enfermedades de la Piel**

Consulta de 3 á 5.

Posta Arturo Reyes, número 1 (antes Méisaga). Teléfono 200.

**Anuncios especiales**

**UNA INSERCIÓN SEMANAL**

**Postizos** Se hacen de todas clases: pelucas bisoñes, frontón de moda. Tinturas para las canas. Anadidos. José Hueso.—Aragón, 6 (Barrio Real) 19-d

**El Paralelo** Para comer bien y barato en todos los gustos, al café restaurant (Frente al Cine Alfonso XIII)

**La Elegancia** ZAPATERIA de Domingo Villena Especialidad en medidas. Calzado de acreditadas fábricas. Alfonso XIII, 31-5-d

**Para comer** bien y barato fonda «La Victoria» «Los Madrileños». Admiten abonos desde 25 pesetas. MEDINA SIDONIA, N.º 5 25-a

**Hotel Reina Victoria** MELILLA (Norte de África) Hotel de primer orden Electricidad. Baños. Salones de música y lectura. Intérprete á la llegada de vapores. Hotel el más grandioso de Melilla 6-d

**Grupo de Fuerzas Regulares de Melilla**

NUMERO 2

«Necesitando adquirir este Grupo 508 albornoces blancos de lana, se avisa por el presente anuncio para que los constructores que lo deseen presenten en este Cuerpo plicios y condiciones hasta el día 28 del actual después de cuya fecha se reunirá la Junta económica para adjudicación, teniendo en cuenta que los precios se entenderán puestas las prendas en el Almacén del cuerpo y que la remisión y devolución de los modelos serán por cuenta de los constructores, satisfaciendo el importe de este anuncio aquel que obtenga la construcción.

Melilla 19 Octubre de 1917.—El Comandante Mayor, Antonio Espinosa.—V.º B.º.—El Teniente Coronel primer Jefe, Espinosa. 1231 b

**OPOSICIONES PARA CORREOS**

Aprobado un aumento de 444 plazas, la convocatoria se publicará en plazo brevísimo.

**DR. REDONDO FLORES**

Consulta de Medicina General y enfermedades de los niños

Análisis de sangre, orina, esputos, etcétera. Suero diagnóstico. Elaboración de auto-vacunas. Vacunación antiftífica, antivaricela, antirrábica, antipestosa, etc.

**HORAS DE 3 A 5**

Arturo Reyes, número 5, principal, izquierda. 24-a

**INFORMACIÓN MILITAR**

**Cumplimentando á S. E.**

En el día de ayer cumplimentaron á Su Excelencia los siguientes jefes y oficiales: Teniente coronel don Antonio Martos. Médico primero don Servando Camañón. Capitán don Luis R. Cassadunat. Talientes don Carlos López y don Diego Gregori.

**Instancias y solicitudes**

Se han cursado las siguientes: A Ministerio de la Guerra, la del primer teniente del Grupo de Fuerzas Regulares número 2, don Joaquín Cebollino, solicitando una vacante de profesor en la Escuela de Equitación y la del cabo del regimiento de África Rafael González Toro, para la Brigada de Equitación.

Al General en Jefe de los soldados del regimiento de San Fernando Francisco Carmona y Manuel Alcalá, para las Fuerzas Regulares.

Al Director General de la Guardia Civil, la del cabo de la Comandancia de Ingenieros Mateo Donet Montegud, solicitando ser destinado á dicho Instituto.

**Del campo**

Ha regresado de Kanuel, el comandante de Alcañara don Enrique Berge.

A istante marchará hoy el teniente coronel de San Fernando don Antonio Martos.

**Incorporado**

Se ha incorporado al Parque de Intendencia, el médico primero don Servando Camañón.

**Atribuciones**

Se ha dispuesto que los comandantes generales de Artillería, tengan cerca de los Cuorpos del Arma enclavados en sus respectivas regiones, las mismas atribuciones que el Real Decreto de 27 de Agosto de 1892 concede á los generales de brigada.

**Regreso**

Ha regresado de la Península el teniente auditor de segunda don Francisco Javier Dusmet.

**De Larache**

De dicha plaza africana, han llegado el capitán del batallón de Ciudad Rodrigo don José Adenza y el segundo teniente de la Guardia Civil don Diego Gregori.

**Pasaportados**

Para distintas partes de la Península, han sido pasaportados los soldados de la Comandancia de Intendencia Felipe Ruiz Martín y Francisco Algecilla.

**Servicio de la plaza para hoy**

Jefe de día: Teniente coronel don Marcos Rueda.

Imaginaria: otro, D. Angel Morales.

Juez de guardia: capitán don Ricardo Fajardo.

Imaginaria: teniente coronel don Carlos Mendoza.

Hospital y provisiones: Ceriñola cuarto capitán.

Reconocimiento de artículos de plomo: Alcántara.

Parada: Ceriñola.

Principales: Ceriñola (Sentisga).

Oficiales y sargentos de vigilancia: Comandancia de Artillería.

Patrulla en el río de Oro: Ceriñola.

El comandante Sargento Mayor, Manuel García Malca.—V. E. B.º.—El coronel jefe de Estado Mayor, Jorge Fernández Heredia.

**ESPECTÁCULOS**

**REINA VICTORIA** Estreno del 13.º episodio de la colosal película «Mancha roja».

Muy en breve, estreno de la más interesante de las películas de series, en 16 episodios, «La máscara de los dientes blancos».

**ALFONSO XIII** Con notable éxito continúan actuando «La Trisenería», Mary-Sol, el cuarteto Soler Ramos, «The Duifas» y el gran Ferry.

Se proyectan bonitas é interesantes películas.

**KURSAAL** Siguen alcanzando grandes ovaciones los notables artistas Rosine y su Carlitos, Carmen Vicente con su hermano Julián, Herminia Bowes y los profesores The Ricardos.

Muy en breve importantes debuts.

**GENERAL VILLALBA** Anoche y con gran éxito, se representó «El registro de la policía».

Esta noche «La sobrina del cura» y «Don Sabino», á precios populares».

**SE VENDE**

u, antepecho. Darán razón, General Marina, 12 piso tercero.

**LETRAS DE LUTO**

Ha dejado de existir la virtuosa señora doña María de los Dolores Gil González, esposa del primer teniente de las fuerzas regulares don Gualberto Baldrich.

Esta tarde á las cuatro tendrá lugar la conducción del cadáver á su última morada.

Nos asociamos al dolor que embarga al viudo y á la familia doliente.

**EN LA PARROQUIA**

En la Iglesia Parroquial han recibido las aguas del bautismo los niños siguientes.

Ramón, hijo de don Manuel Tejada y doña Manuela Rueda.

Padrinos, don Silverio Clemente y doña Carmen Rueda.

María, hija de don Angel Artolachipi y doña Pilar Ramos.

Padrinos, don Pablo Rettschleg y doña María Calvo.

María, hija de don Juan Ruiz y doña María Rodríguez.

Padrinos, don José Rodríguez García y doña Catalina Rodríguez.

Manuel, hijo de don Manuel Martínez y doña Cristobalina Anaya.

Padrinos, don Antonio Carrasco Rosa y doña Teresa Carrasco.

Cecilia, hija de don Egenio Villagómez y de doña Encarnación Carrascosa.

Padrinos, don Antonio Quesada y doña Ana Villagómez Martín.

Antonio, hijo de don Antonio Morales y doña Concepción Ballesteros.

Padrinos, don Juan Medina y doña Isabel Catalina.

**De interés local**

**Permisos.**—Se han concedido los siguientes:

A don José Angosto, para construir un mausoleo.

A don Juan Casanova, don Pedro Gómez, don Antonio Bañasco y don Antonio Escario, para lo mismo que el anterior.

A don José Mira, para una tienda de ultramarinos.

A don José Minum, para lo mismo que el anterior.

A Mohamed Ben Noh, para un puesto de comestibles y verduras.

A don Manuel Morante, para un puesto de castañas.

A doña María del Pino, para abrir un establecimiento.

A don S. Cheilaran, para lo mismo que el anterior.

A don Jaime J. Levy, para trasladar su establecimiento.

A don Primitivo Valoro, para una sucursal del establecimiento que posee.

A don Isidoro Fuentes, para reparaciones.

A don Modesto Sánchez, don José Pérez, doña María Aznar, don Pedro Bayona, don Miguel Meliveo, don Francisco López y don Antonio Cortés, para lo mismo que el anterior.

A don Antonio Povada, para que tape unos hoyos en la puerta de la casa de la calle de Zamora.

**Desestimadas.**—A don Manuel González, su petición de una casa en el barrio del Principe.

A Mohamed Ben Mohamed, su petición de instalar un café moruno.

A don Juan Reyes Barón, su petición de sufragar los gastos del tratamiento antirrábico.

A don Pedro Escudero, su petición de terrenos.

A don Lázaro Sagura, su petición de una plaza de estudios para una hija suya en el Patronato.

**Altas y bajas.**—Don José Martínez, es baja en unos terrenos de labor.

Don José Montes, alta en las anteriores.

Don Ginés Martín, es baja en un café.

Don José Rodríguez, alta en el anterior.

Don Francisco Díaz, es baja en un establecimiento.

Don Bernar de Serna, alta en los anteriores.

**EL DESINFECTANTE**

«SANITAS»

Ha conseguido en España un éxito sin precedente

1128 b

**José Rodríguez**

Jefe de Mecánicos de la casa Remington, en Rosario de Santa Fé (República Argentina) temporalmente en esta, se ofrece para componer toda clase de máquinas de escribir.

Tallavi, núm. 10 Almacén de Cementos de Rodríguez Calvahe 1157-b

**EL PEDAL DE ORO**

**: AUTOMÓVILES DE ALQUILER :**

Plaza y Posiciones

GENERAL PAREJA, NUMERO 12

1181 b

**A los Sres. Jefes, Oficiales y clases de tropa de esta guarnición**

La Cooperativa del Ministerio de la Guerra ha nombrado representante en esta Plaza y su territorio al maestro sastre Manuel Barbó 1194 b

Horas de oficina de 3 á 7 de la tarde.

General Marina, núm. 21

**Gran sastrería-Ricardo Fius**

Trajes y gabanes

UNIFORMES MILITARES

Pelizas, capotas, etc.

Alfonso XIII, 6.—Teléfono n.º 33

MELILLA 11-a

**ELIXIR ESTOMACAL**

de Saiz de Carlos (STOMALIX)

Es recetado por los médicos de las cinco partes del mundo porque tonifica, ayuda á las digestiones y abre el apetito, curando las molestias del

**ESTÓMAGO É**

**INTESTINOS**

el dolor de estómago, la dispepsia, las acedias, vómitos, inapetencia, diarreas en niños y adultos que, á veces, alternan con estreñimiento, dilatación y úlcera del estómago, etc. Es antiséptico.

De venta en las principales farmacias del mundo y en Serrano, 30, MADRID, desde donde se remiten folletos á quien los pida

**VIDES AMERICANAS**

Agencia General en Marruecos de la casa Jaime Sabata de Villafraanca del Panadés.

D. A. ALBA.—B. P. 243.—CASABLANCA.

Porgo en conocimiento de los señores viticultores de Melilla y el Rif, que los puedo entregar con prontitud, todas las cantidades y variedades de plantas americanas necesarias á la constitución de viñedos en viníferas que producen los mejores tipos de vino sobre porta-ingerfos de los más recomendados.

Pídanse precios y dirijan sus pedidos á don JULIO HERNANDEZ, Calle General Marina, 3, Sub-agente para Melilla y región del Rif. 1203-b

**«LA EQUITATIVA»**

EMPRESA MÉDICO-FARMACÉUTICA

CONSULTA MÉDICO - QUIRÚRGICA Y DE ESPECIALIDADES

Por los reputados Doctores: Don Servando García Díez, Don Ramón Fernández Salazar y don Juan Antonio Vivanos.

Horas de consulta en el domicilio de la EMPRESA, Actor Tallaví, número 18, de 4 á 6 de la tarde. 1139-b

**Dr. Fernández Mártes**

ENFERMEDADES DEL

**ESTÓMAGO • RIÑONES**

É INFECCIOSAS (SÍFILIS, TUBERCULOSIS, etc.)

HORAS DE CONSULTA: DE 3 Á 5

Pajala, 23, 2.º derecha.

**Diversas noticias**

**«Angelito», última creación de la moda,** elegante zapato de señora, en color gris y negro, á 1850 pesetas. Las Tres bes, Alfonso XIII, 34.

**Traspaso** Por tener el dueño otras ocupaciones, traspasa tienda comestibles. Razón, Toledo 2, Polígono. 1232 b

**Carbon de betas**

Para mayor ventaja de su numerosa clientela la «Carbonifera del Rif» prepara carbón fuerte en bolas para hornillas económicas, de mejores condiciones que el de cok, con gran economía en el gasto y al mismo precio que el de vegetal, ó sea á diez pesetas los cien kilos, sirviéndose á domicilio, Conde de Alcañara, 2 (zona Industrial), teléfono 340.—Buzón de avisos: O'Donnell, 41 (Farmacia Militar).

**Una día uncia**

Por el espanto de la Compañía Transmediterránea Juan Verdú se formuló denuncia á la guardia urbana contra Francisco Alvarez Gil, al que acusó de haber sustraído un plón de azúcar de una partida que se encontraba sobre muella.

La mercancía hurtada le fué intervenida y el culpable quedó á disposición del juzgado.

**Pérdida**

Israel Amar ha manifestado en la jefatura de Policía que anteañoche sufrió el extravío de un billete de cincuenta pesetas.

**Curado**

En la Casa de Socorro recibió asistencia facultativa Antonio Villa Ortiz, de profesión maquinista, que, dedicado en el muello á la descarga de magnesia para la Compañía Francosa, sufrió una herida incisa en el dedo meñique de la mano izquierda, calificada de carácter leve.

**Al Vivero**

Ayer mañana fueron conducidos al Vivero tres borricos que fueron encontrados abandonados en la vía pública.

**Herida por su madre**

Ayer mañana fué curada en la Casa de Socorro la mora Fátima Ben Bandar, de una pequeña herida en la cabeza, que le fué ocasionada por su madre con una piedra que le arrojó.

Del hecho se dió conocimiento al juez municipal.

**GABINETE**

DE

**Análisis y Esterilización**

**JOSÉ SANTA-CRUZ**

O'Donnell, 41, pral. izquierda.

Análisis y ensayos químicos, toxicológicos, microquímicos, microscópicos, bacteriológicos é industriales. 111

**PREPARACION**

de lascañales esterilizados.

**Jabón de lavar barafisimo**

De venta, en la fábrica: Conde Alcañara 2 (Zona Industrial). Marca GENERAL JORDANA, fabricado por Carbonifera del Rif.

Clase extra y especialísima para el uso en estas aguas. Lavar mucho mejor y de mayor duración que cualquiera de las otras marcas aquí conocidas.

Sin adulteración. Gchaficamento pure

**Cirujano-dentista**

**EUSEBIO MORANCHEL**

CONSULTA DE 10 á 12 y de 4 á 6

EXTRACCIONES SIN DOLOR

O'DONNELL, 18, principal.

**LOS MEJORES VINOS**

**: Los mejores aceites :**

**DEL COSECHERO**

**López de la Manzanara**

POLAVIEJA, 54.—MELILLA 817-b

**Dr. García-Martínez**

**OCULISTA**

DIARIAMENTE DE 4 A 6

Horas especiales á petición.—Teléfono número 336.

General Polavieja, 50, 1.º derecha (Graduación científica de la vista) 888-a

**Dr. Martínez Zaldivar**

Enfermedades secretas del hombre y de la mujer

Cagailla de 3 á 6 Plaza Menéndez Pelayo, 2 (Fotografía Peral)

**REGALO**

No hay regalo más agradecido ni que más tiempo dure que una buena alhaja. Recomendamos la Joyería de A. Alfonso XIII, por su gran acierto y ser casa de toda confianza.

**Alfonso XIII, 13**

478-a

